

# 2019

## PACKAGE GUIDE



## BAD TŘEBOŇ

*Verwöhnt Körper und Seele*



## *Willkommen in Bad Třebon*

Holen Sie sich neue Energie in unseren Kurhäusern Bad Berta und Bad Aurora. Mit dem einzigartigen Moor wird hier 135 Jahre geheilt. Für Ihre Gesundheit und Erholung tun wir das Beste! Es ist egal, welches von unseren Erholungsangeboten Sie sich auswählen, Sie verbringen Ihre Zeit in einer historischen Stadt in einer wunderschönen Landschaft von Südböhmen, wo die Teichwirtschaft eine Tradition von mehreren Jahrhunderten hat. Kommen Sie und lassen Sie sich verwöhnen.

Wir streicheln Ihren Körper und auch Ihre Seele...

# Inhalt

- 4 Třeboň und Umgebung
- 6 Moor

## **Bad Aurora**

- 8 Einleitung
- 10 Allgemeine Angaben
- 12 **GESCHMACK VON TŘEBOŇ**
- 13 **HARMONIE**
- 16 **RELAX 7TÄGIGEN**
- 17 **RELAX 10TÄGIGEN**
- 18 **VIVA EXKLUSIV**
- 19 **COCKTAIL**
- 22 **SIESTA**
- 23 **SENIOR PLUS**
- 24 **KURTHERAPEUTISCHES PROGRAMM „VITAL“**
- 25 **KURTHERAPEUTISCHES PROGRAMM „SPA“**
- 26 Wellnessmassagen
- 28 Wellnesszentrum Aqua viva



## **Bad Berta**

- 32 Einleitung
- 34 Allgemeine Angaben
- 36 **GESCHMACK VON TŘEBOŇ IM BAD BERTA**
- 37 **ERFRISCHUNG IN TŘEBOŇ**
- 40 **KURENTSPANNUNG**
- 41 **WELLNESS 10TÄGIGEN**
- 42 **BERTA SPECIAL**
- 43 **PROGRAMM FÜR SENIOREN**
- 46 **KURTHERAPEUTISCHES PROGRAMM „VITAL“**
- 47 **KURTHERAPEUTISCHES PROGRAMM „SPA“**
- 48 Wellnessmassagen

- 
- 50 Preisliste – Kuranwendungen



## *Stadt Třeboň*

Die umfangreichen Wasserflächen, unterbrochen von Wäldern und Wiesen, die schmalen Wege auf den Teichdämmen, die Vielzahl der Vögel auf den Wasserflächen und an den Ufern, die majestätischen Eichen, dies alles bildet die Atmosphäre der Region um Třeboň.

Sehenswürdigkeiten und Interessantes in Třeboň: Schloss Třeboň, Schwarzenberger Familiengruft, Marienkirche und St. Ägidius-Kirche, Augustinerkloster, Rathausturm, J. K. Tyl Theater, Brauerei Regent, Stadtmuseum oder Ausstellung „Haus der Natur“.





## *Moor – unser schwarzes Gold*

Das Moor gehört zu Peloiden (der Name stammt aus dem Griechischen: pelos = Schlamm). Es handelt sich um feinkörnige Stoffe, die durch natürliche biologische und geologische Prozesse entstanden sind und zu Heilzwecken verwendet werden. Peloiden werden in 2 Gruppen unterteilt: Humolite (Torf, Moor und Moorboden), die reich an organische Stoffe sind, und Schlamm, wo die Mineralstoffe überwiegen. Die Eigenschaften von Moor, gewonnen im Marschland von Třeboň und Umgebung, wirken sich sehr effektiv bei

Behandlung des Bewegungsapparates aus. Diese Art von Peloiden ist überwiegend organischen Ursprungs - aus Pflanzen wie Seggen, Rohrkolben und Schilfröhre, von den anorganischen Bestandteilen enthält es Eisen und Schwefel. Die grundlegende Wirkung von einem Moorbad ist die Organismusedurchwärmung, Hauthydratation und Erhöhung der Abwehrkraft. Bei Kranken mit Bewegungsbeschwerden reduziert es die Muskelspannung, Schmerzen und sorgt für bessere Gewebedurchblutung und kürzere Erholung.

# Bad Aurora



## UNTERKUNFT GESAMTKAPAZITÄT:

562 Betten in 289  
Zimmern, Kategorie  
Superior und  
Appartements sind in  
die Kategorie Hotel 4\*\*\*\*  
eingestuft.

## AUSSTATTUNG:

Kongressräume, Restaurant, Bars,  
ein modern eingerichtetes  
Wellnesszentrum mit  
Hallenschwimmbad mit  
Salzwasser, Aquazentrum mit  
Wasserattraktionen, Dampfbad,  
Sauna, Solarium, Squash,  
Fitnessraum und Bowling. Friseur,  
Kosmetik, Pediküre, Maniküre.

Das Kurbad Aurora befindet sich im ruhigen Milieu am Ufer des Teiches „Svět“, etwa 1km vom historischen Stadtkern von Třeboň entfernt. Es ist vor allem deshalb viel besucht, dass es seinen Gästen sämtlichen Komfort unter einem Dach bietet – Unterkunft, Verpflegung, Behandlung und Wellness. Es spezialisiert sich auf die Behandlung und Revitalisierung des Stütz- und Bewegungsapparates, rheumatische Erkrankungen, Zustände nach Unfällen und orthopädischen Operationen, Arthrosen und gesamte Entspannung für Ihren Körper und Geist. Zu den wichtigsten Heilmethoden gehören Moorbäder und Moorpackungen, verschiedene Wasseranwendungen, Massagen, physikalische und Bewegungstherapien.



# Allgemeine angaben:

- › Die Aufenthalte sind nicht für schwangere Frauen geeignet.

## Erforderliche ärztliche Konsultation

- › In beiderseitigem Interesse erlauben wir uns, Sie hiermit um ärztliche Konsultation hinsichtlich der Eignung oder Nichteignung der Absolvierung des von Ihnen gewählten Rekonditionsprogramms bei Ihrem Hausarzt zu bitten. Obligatorisch für Personen älter als 70 Jahre.

## Anwendungen

- › Die in den einzelnen Programmen angeführten Anwendungen stehen MO-SO zur Verfügung, und die Zusammensetzung ist nicht möglich zu ändern.

## Zimmerkategorien

- › **Einzel- oder Doppelzimmer Kategorie SUPERIOR** Zimmer mit separatem Bad (Dusche) und WC, Fön, Kühlschrank, Telefon, Sat. TV mit Radio, Tresor, WiFi free, Bademäntel, Flaschenwasser. Zimmer mit Balkon und ohne Balkon.
- › **Appartement KLASIK (Suite)**. Zweizimmer-Suite, max. 3 Personen. Wohnzimmer und Schlafzimmer, separates Bad (Dusche) und WC, Fön, Kühlschrank (Willkommensgetränke), Kochkanne, Tresor, Telefon, Sat. TV mit Radio, WiFi free, Bademäntel, Balkon.
- › **Appartement PRESIDENT (Suite)**. Dreizimmer-Suite, max. 3 Personen. Wohnzimmer, Schlafzimmer und Arbeitszimmer, separates Bad (Dusche und Badewanne), WC, Fön, Kühlschrank (Willkommensgetränke), Kochkanne, Tresor, Telefon, Sat. TV mit Radio, DVD, Radiokassettenrecorder, WiFi free, Bademäntel, Hausschuhe, Balkon.
- › **Appartement DELUXE (Suite)**. Dreizimmer-Suite, max. 5 Personen. Wohnzimmer und zwei Schlafzimmer, separates Bad (Dusche und Badewanne), WC, Fön, Kühlschrank (Willkommensgetränke), Kochkanne, Tresor, Sat. TV mit Radio, DVD, Telefon, WiFi free, Klimaanlage, Bademäntel, Hausschuhe, einige mit Balkon.
- › **Zubett** = 3. und weitere Person in der Suite.



- › **Check-in** Ihr Zimmer steht Ihnen ab 14:00 Uhr zur Verfügung.
- › **Check-out** Ihr Zimmer steht Ihnen am Abreisetag bis 10:00 Uhr zur Verfügung.
- › Im Falle der Einzelbelegung eines Doppelzimmers oder Apartments wird ein zusätzlicher Betrag in Rechnung gestellt.

## Verpflegung

- › Die Halbpension beginnt am Anreisetag mit dem Abendessen und endet am Abreisetag mit dem Frühstück.
- › Frühstück + Mittagessen oder Abendessen: in Form eines Buffets
- › Getränke im Preis enthalten: Wasser, Juice, Kaffee, Tee
- › Vollpension: Zuschlag 9 EUR/Person/Tag

## Parken

- › Parkplatz nicht überwacht: 2 EUR/Nacht.
- › Kostenloser Parkplatz für Gepäcksaufladen und -ausladen vor der Hauptrezeption.

## Reservierung

- › Täglich 8 – 20 Uhr
- › Per E-mail: [rezervace@aurora.cz](mailto:rezervace@aurora.cz)
- › Telefon: +420 384 750 555

# Geschmack von Třeboň

3☺ | 4☼

Nutzen Sie zum Beispiel ein verlängertes Wochenende zur Kostprobe von Třeboň aus und verstärken Sie den Aufenthalt im Bad Aurora durch typische Třeboň Kuranwendungen.

## Im Preis pro Person enthalten:

- |   |   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li><b>3×</b> Unterkunft mit Halbpension</li> <li><b>1×</b> Moorbad</li> <li><b>1×</b> Massage Erholung für müde Rücken und Beine</li> <li><b>1×</b> Wirbelbad ganz – Wanne Aquadelicia</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>1×</b> Peloidokinesiotherapie</li> <li><b>1×</b> Besichtigung nach eigener Wahl (Brauerei Regent, Museum von Schokolade und Marzipan)</li> <li>— Kurtaxe</li> </ul> |
|---|---|

**Bonus:** freier Eintritt ins Schwimmbad, Sauna und Fitness  
*Erforderliche ärztliche Konsultation*

## Preis pro Person und Aufenthalt | EUR

Zimmer	Nebensaison 2. 1.–31. 3. 2019 / 1. 11.–21. 12. 2019	Hauptsaison 1. 4.–31. 10. 2019
Einzelzimmer Superior	300	357
Einzelzimmer Superior + Balkon	321	387
Doppelzimmer Superior	255	300
Doppelzimmer Superior + Balkon	267	312
Suite Klasik + Balkon	285	357
Suite President + Balkon	300	372
Suite DeLuxe	312	387
Suite DeLuxe + Balkon	327	399
Zubett	213	225

# Harmonie

3☺ | 4☼

Eine viertägige Entspannungserholung mit Massagen und Heilbädern in unserem Bad braucht jedermann.

## Im Preis pro Person enthalten:

- |   |  |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li><b>3×</b> Unterkunft mit Halbpension</li> <li><b>1×</b> Moorbad</li> <li><b>1×</b> klassische Teilmassage</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>1×</b> Perlbad mit Heilkräutern</li> <li><b>1×</b> mechanische Massage</li> <li>— Kurtaxe</li> </ul> |
|---|--|

**Bonus:** freier Eintritt ins Schwimmbad, Sauna und Fitness  
*Erforderliche ärztliche Konsultation*

## Preis pro Person und Aufenthalt | EUR

Zimmer	Nebensaison 2. 1.–31. 3. 2019 / 1. 11.–21. 12. 2019	Hauptsaison 1. 4.–31. 10. 2019
Einzelzimmer Superior	273	330
Einzelzimmer Superior + Balkon	294	360
Doppelzimmer Superior	228	273
Doppelzimmer Superior + Balkon	240	285
Suite Klasik + Balkon	258	330
Suite President + Balkon	273	345
Suite DeLuxe	285	360
Suite DeLuxe + Balkon	300	372
Zubett	186	198





# Relax 7tägigen

6☺ | 7☼

Während des wirklich entspannenden Aufenthaltes, wenn wir Sie auf jeden Schritt verwöhnen werden, genießen Sie unseren Kurort und auch unsere Stadt vollkommen aus. Alles von den Moorbädern über Massagen bis zum Schwimmbad.

## Im Preis pro Person enthalten:

- |  |                                    |
|--|------------------------------------|
| <b>6×</b> Unterkunft mit Halbpension                       | <b>1×</b> Peloidokinesiotherapie   |
| <b>—</b> Erforderliche grundlegende ärztliche Konsultation | <b>1×</b> Perlbad mit Heilkräutern |
| <b>2×</b> Moorbad  | <b>1×</b> Unterwassermassage       |
| <b>2×</b> klassische Teilmassage                           | <b>1×</b> mechanische Massage      |
|  | <b>—</b> Kurtaxe                   |

**Bonus:** freier Eintritt ins Schwimmbad, Sauna und Fitness

## Preis pro Person und Aufenthalt | EUR

Zimmer	Nebensaison 2. 1.-31. 3. 2019 / 1. 11.-21. 12. 2019	Hauptsaison 1. 4.-31. 10. 2019
Einzelzimmer Superior	552	666
Einzelzimmer Superior + Balkon	594	726
Doppelzimmer Superior	462	552
Doppelzimmer Superior + Balkon	486	576
Suite Klasik + Balkon	522	666
Suite President + Balkon	552	696
Suite DeLuxe	576	726
Suite DeLuxe + Balkon	606	750
Zubett	378	402

# Relax 10tägigen

9☺ | 10☼

Massagen, Bäder und absolute Entspannung. Zehn Tage werden wir Ihren Körper und auch Ihre Seele streicheln, damit Sie sich vollkommen erholen und Elan in die nächsten Tage gewinnen.

## Im Preis pro Person enthalten:

- |  |   |
|--|---|
| <b>9×</b> Unterkunft mit Halbpension                       | <b>1×</b> Parafango (Wärmepackung mit Moor und Paraffin – Rücken und Gesäß) |
| <b>—</b> Erforderliche grundlegende ärztliche Konsultation | <b>1×</b> Bad mit aktiven Magnesiumsalzen                                   |
| <b>2×</b> Moorbad, klassische Teilmassage                  | <b>1×</b> Unterwassermassage  |
| <b>2×</b> trockenes Kohlensäurebad – Gasumschlag           | <b>1×</b> Aromamassage Aurora   |
| <b>1×</b> Perlbad mit Heilkräutern                         | <b>1×</b> mechanische Massage   |
|  | <b>—</b> Kurtaxe  |

**Bonus:** freier Eintritt ins Schwimmbad, Sauna und Fitness

## Preis pro Person und Aufenthalt | EUR

Zimmer	Nebensaison 2. 1.-31. 3. 2019 / 1. 11.-21. 12. 2019	Hauptsaison 1. 4.-31. 10. 2019
Einzelzimmer Superior	819	990
Einzelzimmer Superior + Balkon	882	1080
Doppelzimmer Superior	684	819
Doppelzimmer Superior + Balkon	720	855
Suite Klasik + Balkon	774	990
Suite President + Balkon	819	1035
Suite DeLuxe	855	1080
Suite DeLuxe + Balkon	900	1116
Zubett	558	594

# Viva Exklusiv

6☺ | 7☺

Herzlich willkommen in der Welt der Erholung,  
der Entspannung und der Exotik.

## Im Preis pro Person enthalten:

- |  |   |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>6× Unterkunft mit Halbpension</li> <li>— Erforderliche grundlegende ärztliche Konsultation</li> <li>2× Moorbad</li> <li>1× klassische Teilmassage</li> <li>1× Massage Erholung für müde Rücken und Beine</li> <li>1× Parafango (Wärmepackung mit Moor und Paraffin – Rücken und Gesäß)</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>1× Wirbelbad ganz – Wanne Aquadelicia</li> <li>1× Kräuterbad mit Hanf</li> <li>1× Ganzkörperaromamassage mit Wahl von Aromaöle</li> <li>1× trockenes Kohlensäurebad - Gasumschlag</li> <li>1× Bad mit Mineralsalz aus dem Toten Meer</li> <li>1× mechanische Massage</li> <li>— Kurtaxe</li> </ul> |
|--|---|

**Bonus:** freier Eintritt ins Schwimmbad, Sauna und Fitness

## Preis pro Person und Aufenthalt | EUR

Zimmer	Nebensaison 2. 1.-31. 3. 2019 / 1. 11.-21. 12. 2019	Hauptsaison 1. 4.-31. 10. 2019
Einzelzimmer Superior	636	750
Einzelzimmer Superior + Balkon	678	810
Doppelzimmer Superior	546	636
Doppelzimmer Superior + Balkon	570	660
Suite Klasik + Balkon	606	750
Suite President + Balkon	636	780
Suite DeLuxe	660	810
Suite DeLuxe + Balkon	690	834
Zubett	462	486

# Cocktail

6☺ | 7☺

Der Cocktail muss nicht nur ein Getränk, sondern auch ein attraktiver Aufenthalt im Bad sein, der aus Bädern und Massagen richtig gemischt und mit Bäderoblaten abgeschmeckt ist.

## Im Preis pro Person enthalten:

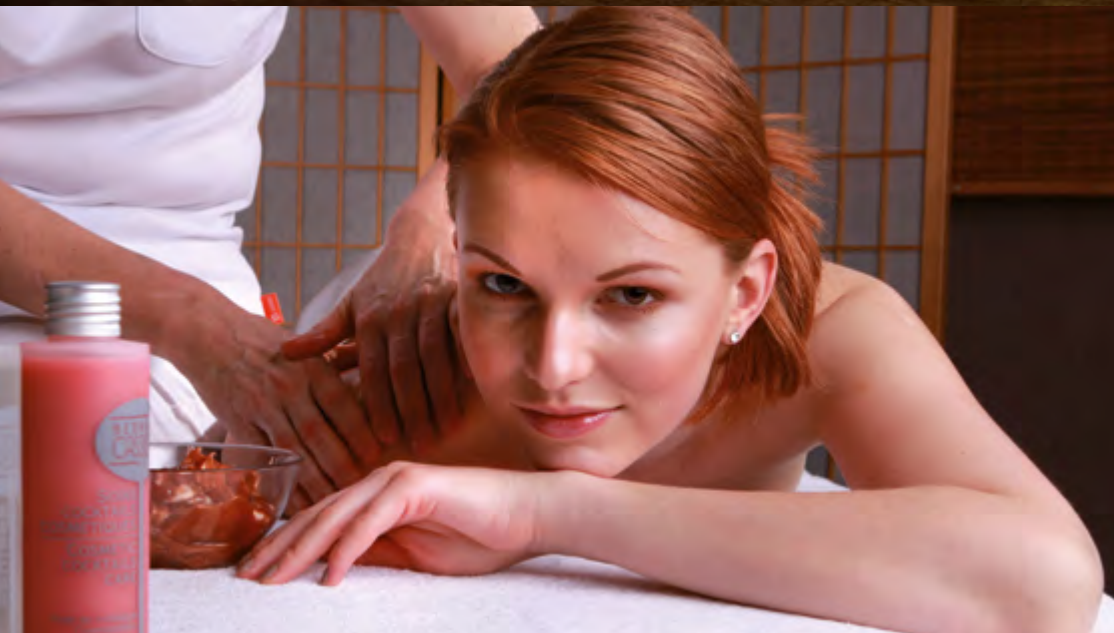
- |   |   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>6× Unterkunft mit Halbpension</li> <li>— Erforderliche grundlegende ärztliche Konsultation</li> <li>2× Moorbad</li> <li>1× klassische Teilmassage</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>1× Peloidokinesiotherapie</li> <li>1× Kräuterbad</li> <li>1× Aromamassage Aurora</li> <li>1× mechanische Massage</li> <li>— Kurtaxe</li> </ul> |
|---|---|

**Bonus:** freier Eintritt ins Schwimmbad, Sauna und Fitness

## Preis pro Person und Aufenthalt | EUR

Zimmer	Nebensaison 2. 1.-31. 3. 2019 / 1. 11.-21. 12. 2019	Hauptsaison 1. 4.-31. 10. 2019
Einzelzimmer Superior	540	654
Einzelzimmer Superior + Balkon	582	714
Doppelzimmer Superior	450	540
Doppelzimmer Superior + Balkon	474	564
Suite Klasik + Balkon	510	654
Suite President + Balkon	540	684
Suite DeLuxe	564	714
Suite DeLuxe + Balkon	594	738
Zubett	366	390





## Siesta

6☺ | 7☺

Aufenthalt nicht nur für Manager, die brauchen sich von dem Stress zu erholen.

### Im Preis pro Person enthalten:

- |   |   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>6× Unterkunft mit Halbpension</li> <li>— Erforderliche grundlegende ärztliche Konsultation</li> <li>2× Moorbad</li> <li>2× trockenes Kohlensäurebad – Gasumschläge</li> <li>2× klassische Teilmassage</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>1× Peloidokinesiotherapie</li> <li>1× Bad mit aktiven Magnesiumsalzen</li> <li>1× Unterwassermassage</li> <li>1× mechanische Massage</li> <li>— Kurtaxe</li> </ul> |
|---|---|

**Bonus:** freier Eintritt ins Schwimmbad, Sauna und Fitness

### Preis pro Person und Aufenthalt | EUR

Zimmer	Nebensaison 2. 1.–31. 3. 2019 / 1. 11.–21. 12. 2019	Hauptsaison 1. 4.–31. 10. 2019
Einzelzimmer Superior	576	690
Einzelzimmer Superior + Balkon	618	750
Doppelzimmer Superior	486	576
Doppelzimmer Superior + Balkon	510	600
Suite Klasik + Balkon	546	690
Suite President + Balkon	576	720
Suite DeLuxe	600	750
Suite DeLuxe + Balkon	630	774
Zubett	402	426

## Senior Plus

6☺ | 7☺

Warum sollte man sich nicht in jedem Alter besser und frisch fühlen? Wir haben für Sie ein Aufenthalt vorbereitet, der genau nach Ihren Möglichkeiten und Kondition gestaltet ist.

### Im Preis pro Person enthalten:

- |   |   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>6× Unterkunft mit Halbpension</li> <li>— Erforderliche grundlegende ärztliche Konsultation</li> <li>2× trockenes Kohlensäurebad – Gasumschläge</li> <li>2× klassische Teilmassage</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>2× Peloidokinesiotherapie</li> <li>1× Oxygenotherapie</li> <li>1× Moorpackung</li> <li>1× Kohlensäurebad</li> <li>— Kurtaxe</li> </ul> |
|---|---|

**Bonus:** freier Eintritt ins Schwimmbad, Sauna und Fitness

### Preis pro Person und Aufenthalt | EUR

Zimmer	Nebensaison 2. 1.–31. 3. 2019 / 1. 11.–21. 12. 2019	Hauptsaison 1. 4.–31. 10. 2019
Einzelzimmer Superior	540	654
Einzelzimmer Superior + Balkon	582	714
Doppelzimmer Superior	450	540
Doppelzimmer Superior + Balkon	474	564
Suite Klasik + Balkon	510	654
Suite President + Balkon	540	684
Suite DeLuxe	564	714
Suite DeLuxe + Balkon	594	738
Zubett	366	390

# Kurtherapeutisches programm „Vital“

Programm Vital ist möglich nur für Aufenthalte länger als 5 Nächte reservieren.

## Täglicher Heilpauschal des kurtherapeutischen Programms VITAL umfasst:

- Nächtigung – Kategorie nach Wahl, Kurtaxe
- Halbpension (in Form eines Büffets, Getränke: Wasser, Juice, Kaffee, Tee) Vollpension: (Zuschlag 9 EUR/Tag)
- Erstuntersuchung
- Heilpauschal in der Höhe von 36 EUR/Tag (*Kuranwendungen in der Zahl und Struktur laut ärztlicher Verordnung, Leistungen des Arztes und der Krankenschwester, Medikamente und Hilfsuntersuchungen, d.h. einzelne Untersuchungen werden nicht gesondert berechnet*)

**Bonus:** freier Eintritt ins Schwimmbad, Sauna und Fitness

## Preis pro Person und Tag | EUR

Zimmer	Nebensaison 2. 1.–31. 3. 2019 / 1. 11.–21. 12. 2019	Hauptsaison 1. 4.–31. 10. 2019
Einzelzimmer Superior	97	115
Einzelzimmer Superior + Balkon	103	123
Doppelzimmer Superior	83	97
Doppelzimmer Superior + Balkon	87	101
Suite Klasik + Balkon	93	115
Suite President + Balkon	97	119
Suite DeLuxe	101	123
Suite DeLuxe + Balkon	105	127
Zubett	71	75

- Die Kuranwendungen sind nicht am Anreise- und Abreisetag und an den Sonntagen verordnet.

# Kurtherapeutisches programm „SPA“

Programm Spa ist möglich nur für Aufenthalte länger als 7 Nächte reservieren.

## Täglicher Heilpauschal des kurtherapeutischen Programms SPA umfasst:

- Nächtigung – Kategorie nach Wahl, Kurtaxe
- Vollpension (in Form eines Büffets, Getränke: Wasser, Juice, Kaffee, Tee)
- Erstuntersuchung
- Heilpauschal in der Höhe von 48 EUR/Tag (*Kuranwendungen in der Zahl und Struktur laut ärztlicher Verordnung, Leistungen des Arztes und der Krankenschwester, Medikamente und Hilfsuntersuchungen, d.h. einzelne Untersuchungen werden nicht gesondert berechnet*)

**Bonus:** freier Eintritt ins Schwimmbad, Sauna und Fitness

## Preis pro Person und Tag | EUR

Zimmer	Nebensaison 2. 1.–31. 3. 2019 / 1. 11.–21. 12. 2019	Hauptsaison 1. 4.–31. 10. 2019
Einzelzimmer Superior	114	132
Einzelzimmer Superior + Balkon	120	140
Doppelzimmer Superior	100	114
Doppelzimmer Superior + Balkon	104	118
Suite Klasik + Balkon	110	132
Suite President + Balkon	114	136
Suite DeLuxe	118	140
Suite DeLuxe + Balkon	122	144
Zubett	88	92

- Die Kuranwendungen sind nicht am Anreise- und Abreisetag und an den Sonntagen verordnet.



# Wellnessmassagen 2019

	Minuten	EUR
<b>MOORMASSAGE</b> Ganzkörpermassage mit Moorextrakt	50	34
<b>KLASSISCHE GANZKÖRPERMASSAGE</b>	50	34
<b>INDISCHE ANTI-STRESS-MASSAGE</b> (Kopf, Hals, Gesicht, Hände)	50	28
<b>LAVAGESTEIN-MASSAGE</b> Massage mit heißen Lavagestein, Entspannung mit Lavagestein	50	36
<b>LOMI LOMI</b> Ganzkörperliche hawaiianische Massage	50	32
<b>AROMAMASSAGE</b> Ganzkörper – Aromamassage	50	34
<b>AROMAMASSAGE AURORA</b> Entspannungsmassage mit aromatischen Ölen - Hals, Rücken, Gesäß	25	20
<b>LYMPHDRAINAGE MANUELL</b> Obere oder untere Gliedmaßen	100	64
<b>REFLEX-MASSAGE DER FUSSSOHLE</b>	50	34
<b>MASSAGE ERHOLUNG FÜR MÜDE RÜCKEN UND BEINE</b>	50	34
<b>LUXUSPFLEGE GOLD-BERNSTEIN</b> Feine Ganzkörpermassage, erfrischende Gesichtsmaske, intensives	75	52
<b>RITUAL KRÄUTERSTREICHELN</b> Erholungsbad und Massage mit Naturkräuteröl (Nacken, Rücken, Gesäß)	50	28

## Reservierung

- › Massagezeiten: täglich 9:00–21:00 Uhr
- › Per E-mail: [procedury@aurora.cz](mailto:procedury@aurora.cz)



# Wellnesszentrum Aqua viva

## Schwimmbadkomplex mit Salzwasser

- › **SOLE-HALLENBAD** – (25 m). Neben dem Schwimmbad befindet sich ein kleines Becken für die Kinder.
- › **WASSERWELT** – viele Aqua-Attraktionen: Rutsche 40 m (für Kinder unter 10 Jahren ist der Zutritt verboten), Wildwasserkanal, Luftsprudelliegen, Schwallduschen, Massagebecken für 6 und 12 Personen.
- › **DAMPFBAD** – bringt die Entspannung und wirkt gegen Stress.
- › **FITNESSRAUM** – moderne Ausrüstung (Fläche: 130 m<sup>2</sup>), Trainer zur Verfügung.
- › **SAUNA** – für 12 Personen mit Außenkühlbecken.
- › **MASSAGEBETT HYDROJET** – mechanische Massage.
- › **MASSAGEBETT DRY JET** – mechanische Massage.
- › **SQUASH** – ein Squashplatz. Verleih von Schlägern gegen Gebühr.
- › **TURNHALLE** – multifunktionelle Halle (17,5 x 30 m) für die Gruppenheilgymnastik, Joga und Ballspiele. Dreifache Markierung – für Basketball, Volleyball und Tennis.
- › Bestellungen: Tel.: +420 384 750 666
- › Geöffnet: täglich 7.00–22.00 Uhr





# *Bad Berta*






**UNTERKUNFT  
GESAMTKAPAZITÄT:**

192 Betten  
in 105 Zimmern

**AUSSTATTUNG:**

Restaurants, Bars, Schwimmbad mit Whirlpool und Dampfbad, Sauna, Sportpark mit einer Tennishalle, Tennisplätzen, Squash, Bowling. Friseur, Kosmetik, Maniküre, Pediküre und Fahrradaufbewahrung.

Bad Berta befindet sich im historischen Zentrum der Stadt Třeboň, in unmittelbarer Nähe der Stadtdenkmalreservation und der Goldenen Kanal (Zlatá stoka), die ein Bestandteil des Geschützten Gebietes Třeboňsko ist. Das Kurhaus bietet Unterkunft in Zimmern von verschiedenen Kategorien an. Wir spezialisieren uns auf die Behandlung des Stütz- und Bewegungsapparates. Zu den wichtigsten Heilmethoden gehören Moorbäder und Moorpackungen, Massagen und Bewegungstherapien.

# Allgemeine angaben:

- › **ACHTUNG:** Bad Berta wird aufgrund von Bauarbeiten ab 15. 8. 2019 geschlossen.
- › Die Aufenthalte sind nicht für schwangere Frauen geeignet.

## Erforderliche ärztliche Konsultation

- › In beiderseitigem Interesse erlauben wir uns, Sie hiermit um ärztliche Konsultation hinsichtlich der Eignung oder Nichteignung der Absolvierung des von Ihnen gewählten Rekonditionsprogramms bei Ihrem Hausarzt zu bitten. Obligatorisch für Personen älter als 70 Jahre.

## Anwendungen

- › Die in den einzelnen Programmen angeführten Anwendungen stehen MO-SO zur Verfügung, und die Zusammensetzung ist nicht möglich zu ändern.

## Zimmerkategorien

- › **Einzel- oder Doppelzimmer – Kategorie KLASIK** Bad mit Dusche und WC, Kühlschrank, Telefon, Sat. TV mit Radio, Tresor, WiFi. Einzige Zimmer mit Balkon oder Terrasse.
- › **Doppelzimmer SUPERIOR, Garten Superior.** Bad mit Dusche und WC, Fön, Kühlschrank, Flaschenwasser, Telefon, Sat. TV mit Radio, Klimaanlage, Tresor, WiFi, Bademäntel. Doppelzimmer Superior befinden sich auch im Pavillon B (50m von der Hauptgebäude, inkl. Terrasse). Garten Superior befinden sich im Pavillon D (80m von der Hauptgebäude, inkl. Terrasse).
- › **Suite KLASIK - Zweizimmer-Suite, max. 4 Personen.** Wohnzimmer und Schlafzimmer, Bad mit Dusche und WC, Fön, Sat. TV mit Radio, Telefon, Kühlschrank (Willkommensgetränke), Kochkanne, Klimaanlage, Tresor, WiFi, Bademäntel, Balkon.
- › **Suite SUPERIOR - Zweizimmer-Suite, max. 4 Personen.** Wohnzimmer und Schlafzimmer, Bad mit Dusche und WC, Fön, Sat. TV mit Radio, Telefon, Kühlschrank (Willkommensgetränke), Kochkanne, Klimaanlage, Tresor, WiFi, Bademäntel.
- › **Zubett** = 3. und weitere Person in der Suite.



- › **Check-in** Ihr Zimmer steht Ihnen ab 14:00 Uhr zur Verfügung.
- › **Check-out** Ihr Zimmer steht Ihnen am Abreisetag bis 10:00 Uhr zur Verfügung.
- › Im Falle der Einzelbelegung eines Doppelzimmers oder Appartements wird ein zusätzlicher Betrag in Rechnung gestellt.

## Verpflegung

- › Die Halbpension beginnt am Anreisetag mit dem Abendessen (erster Tag ohne Auswahlmöglichkeit) und endet am Abreisetag mit dem Frühstück.
- › Frühstück: in Form eines Buffets
- › Abendessen: serviert – Auswahl von 5 Gerichten
- › Vollpension: Zuschlag 6 EUR/Person/Tag

## Parken

- › Parkplatz nicht überwacht: 2 EUR/Nacht.
- › Überdachte Parkplätze: 3 EUR/Nacht.

## Reservierung

- › Montag – Samstag: 8 – 16 Uhr
- › Per E-mail: [rezervace@berta.cz](mailto:rezervace@berta.cz)
- › Telefon: +420 384 754 555

# Geschmack von Třeboň im Bad Berta

3☺ | 4☀

Vergessen Sie die Alltagssorgen und probieren Sie die Atmosphäre der malerischen südböhmischen Stadt Třeboň. Tanken Sie neue Kräfte in Třeboň beim Aufenthalt im Bad Berta durch alle Sinne auf.

## Im Preis pro Person enthalten:

- |  |  |
|--|--|
| <b>3×</b> Unterkunft mit Halbpension<br><b>1×</b> Moorbad<br><b>1×</b> Aromamassage Berta<br><b>1×</b> Massage mit Algen Chlorella<br><b>1×</b> Alge Chlorella Bad | <b>1×</b> Besichtigung nach eigener Wahl<br>(Brauerei Regent, Museum von<br>Schokolade und Marzipan,<br>Schloss Třeboň)<br>— Kurtaxe |
|--|--|

**Bonus:** Eintritt ins Schwimmbad mit Whirlpool, Sauna und Dampfbad  
*Erforderliche ärztliche Konsultation*

## Preis pro Person und Aufenthalt | EUR

Zimmer	Nebensaison 2. 1.–31. 3. 2019	Hauptsaison 1. 4.–15. 8. 2019
Einzelzimmer Klasik	246	276
Doppelzimmer Klasik	204	228
Doppelzimmer Klasik + Balkon/Terrasse	210	240
Doppelzimmer Superior	216	252
Doppelzimmer Garten Superior	234	270
Suite Klasik	240	276
Suite Superior	264	300
Zubett	174	192

# Erfrischung in Třeboň

3☺ | 4☀

Verlassen Sie für ein paar Tage die Hektik des Alltags und probieren Sie die unerkannte Behaglichkeit in dem malerischen Milieu der südböhmischen Stadt Třeboň. Gönnen Sie sich vier Tage Erholung im Bad Berta und tanken Sie in unserer Pflege neue Kräfte auf.

## Im Preis pro Person enthalten:

- |   |  |
|---|--|
| <b>3×</b> Unterkunft mit Halbpension<br><b>1×</b> Moorbad<br><b>1×</b> klassische Teilmassage | <b>1×</b> Kräuterbad mit Hanf<br><b>1×</b> mechanische Massage Hydrojet<br>— Kurtaxe |
|---|--|

**Bonus:** Eintritt ins Schwimmbad mit Whirlpool, Sauna und Dampfbad  
*Erforderliche ärztliche Konsultation*

## Preis pro Person und Aufenthalt | EUR

Zimmer	Nebensaison 2. 1.–31. 3. 2019	Hauptsaison 1. 4.–15. 8. 2019
Einzelzimmer Klasik	213	243
Doppelzimmer Klasik	171	195
Doppelzimmer Klasik + Balkon/Terrasse	177	207
Doppelzimmer Superior	183	219
Doppelzimmer Garten Superior	201	237
Suite Klasik	207	243
Suite Superior	231	267
Zubett	141	159





# Kurentspannung

6☺ | 7☼

Brauchen Sie auszusetzen, sich entspannen? Gerade für Sie ist der Aufenthalt vorbereitet, bei dem Sie die Behaglichkeit und die Entspannungsanwendungen sattsam genießen. Es ist an der Zeit, sich eine Woche im Bad Berta zu gönnen, die Ihr Gemüt beruhigt.

## Im Preis pro Person enthalten:

- |   |   |
|---|---|
| 6× Unterkunft mit Halbpension                       | 1× Peloidokinesiotherapie                 |
| — Erforderliche grundlegende ärztliche Konsultation | 1× Bad mit Mineralsalz aus dem Toten Meer |
| 2× Moorbad  | 1× Unterwassermassage                     |
| 2× Aromamassage Berta                               | 1× Perlbad                                |
| 2× mechanische Massage Hydrojet                     | — Kurtaxe                                 |

**Bonus:** Eintritt ins Schwimmbad mit Whirlpool, Sauna und Dampfbad

## Preis pro Person und Aufenthalt | EUR

Zimmer	Nebensaison 2. 1.–31. 3. 2019	Hauptsaison 1. 4.–15. 8. 2019
Einzelzimmer Klasik	450	510
Doppelzimmer Klasik	366	414
Doppelzimmer Klasik + Balkon/Terrasse	378	438
Doppelzimmer Superior	390	462
Doppelzimmer Garten Superior	426	498
Suite Klasik	438	510
Suite Superior	486	558
Zubett	306	342

# Wellness 10tägigen

9☺ | 10☼

Neuheit! Das Geheimnis der vollkommenen Ruhe liegt in der Entspannung von Körper und Geist. Massagen lockern Spannungen und Bäder wirken wohltätig auf Ihren Geist. Einfach Wellness ...

## Im Preis pro Person enthalten:

- |   |   |
|---|---|
| 9× Unterkunft mit Halbpension                       | 1× Perlbad                                    |
| — Erforderliche grundlegende ärztliche Konsultation | 1× Peloidokinesiotherapie                     |
| 2× Moorbad  | 1× Massage Erholung für müde Rücken und Beine |
| 2× Kräuterbad mit Hanf                              | 1× Aromamassage Berta                         |
| 2× trockenes Kohlensäurebad – Gasumschlag           | 1× mechanische Massage Hydrojet               |
| 1× klassische Teilmassage                           | — Kurtaxe                                     |

**Bonus:** Eintritt ins Schwimmbad mit Whirlpool, Sauna und Dampfbad

## Preis pro Person und Aufenthalt | EUR

Zimmer	Nebensaison 2. 1.–31. 3. 2019	Hauptsaison 1. 4.–15. 8. 2019
Einzelzimmer Klasik	639	729
Doppelzimmer Klasik	513	585
Doppelzimmer Klasik + Balkon/Terrasse	531	621
Doppelzimmer Superior	549	657
Doppelzimmer Garten Superior	603	711
Suite Klasik	621	729
Suite Superior	693	801
Zubett	423	477

# Berta Special

6☺ | 7☼

**Neuheit im Bad Berta. Der spezielle Aufenthalt voll von Anwendungen! Es ist Zeit für Bad...**

## Im Preis pro Person enthalten:

- |  |   |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li><b>6×</b> Unterkunft mit Halbpension</li> <li>— Erforderliche grundlegende ärztliche Konsultation</li> <li><b>2×</b> Moorbad</li> <li><b>1×</b> Massage Erholung für müde Rücken und Beine</li> <li><b>1×</b> klassische Teilmassage</li> <li><b>1×</b> Bad mit Mineralsalz aus dem Toten Meer</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>1×</b> Kräuterbad mit Hanf</li> <li><b>1×</b> Rhassoul mit Moor</li> <li><b>1×</b> mechanische Massage Hydrojet</li> <li><b>1×</b> Ganzkörperaromamassage mit Wahl von Aromaöle</li> <li><b>1×</b> trockenes Kohlensäurebad - Gasumschlag</li> <li>— Kurtaxe</li> </ul> |
|--|---|

**Bonus:** Eintritt ins Schwimmbad mit Whirlpool, Sauna und Dampfbad

## Preis pro Person und Aufenthalt | EUR

Zimmer	Nebensaison 2. 1.-31. 3. 2019	Hauptsaison 1. 4.-15. 8. 2019
Einzelzimmer Klasik	498	558
Doppelzimmer Klasik	414	462
Doppelzimmer Klasik + Balkon/Terrasse	426	486
Doppelzimmer Superior	438	510
Doppelzimmer Garten Superior	474	546
Suite Klasik	486	558
Suite Superior	534	606
Zubett	354	390

# Programm für Senioren

6☺ | 7☼

**Regenerierung des Organismus, Ruhe und Behaglichkeit, gerade das ist dieser einwöchige Aufenthalt, der auf Senioren gerichtet ist.**

## Im Preis pro Person enthalten:

- |   |  |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li><b>6×</b> Unterkunft mit Halbpension</li> <li>— Erforderliche grundlegende ärztliche Konsultation</li> <li><b>2×</b> klassische Teilmassage</li> <li><b>2×</b> trockenes Kohlensäurebad - Gasumschlag</li> <li><b>1×</b> goldenes Bad Auberta mit Moorextrakt</li> <li><b>1×</b> Kräuterbad</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>1×</b> Gruppenheilgymnastik mit Physiotherapeuten - Turnen im Bassin</li> <li><b>1×</b> Peloidokinesiotherapie</li> <li><b>1×</b> mechanische Massage Hydrojet</li> <li><b>1×</b> Besichtigung nach eigener Wahl (Brauerei Regent, Museum von Schokolade und Marzipan, Schloss Třeboň)</li> <li>— Kurtaxe</li> </ul> |
|---|--|

**Bonus:** Eintritt ins Schwimmbad mit Whirlpool, Sauna und Dampfbad

## Preis pro Person und Aufenthalt | EUR

Zimmer	Nebensaison 2. 1.-31. 3. 2019	Hauptsaison 1. 4.-15. 8. 2019
Einzelzimmer Klasik	408	468
Doppelzimmer Klasik	324	372
Doppelzimmer Klasik + Balkon/Terrasse	336	396
Doppelzimmer Superior	348	420
Doppelzimmer Garten Superior	384	456
Suite Klasik	396	468
Suite Superior	444	516
Zubett	264	300





# Kurtherapeutisches programm „VITAL“

Programm Vital ist möglich nur für Aufenthalte länger als 5 Nächte reservieren.

## Täglicher Heilpauschal des kurtherapeutischen Programms VITAL umfasst:

- Nächtigung – Kategorie nach Wahl, Kurtaxe
- Halbpension, Vollpension: Zuschlag 6 EUR/Tag)
- Erstuntersuchung
- Heilpauschal in der Höhe von 36 EUR/Tag (Kuranwendungen in der Zahl und Struktur laut ärztlicher Verordnung, Leistungen des Arztes und der Krankenschwester, Medikamente und Hilfsuntersuchungen, d.h. einzelne Untersuchungen werden nicht gesondert berechnet)

**Bonus:** Eintritt ins Schwimmbad mit Whirlpool, Sauna und Dampfbad

### Preis pro Person und Tag | EUR

Zimmer	Nebensaison 2. 1.–31. 3. 2019	Hauptsaison 1. 4.–15. 8. 2019
Einzelzimmer Klasik	82	92
Doppelzimmer Klasik	68	76
Doppelzimmer Klasik + Balkon/Terrasse	70	80
Doppelzimmer Superior	72	84
Doppelzimmer Garten Superior	78	90
Suite Klasik	80	92
Suite Superior	88	100
Zubett	58	64

- Die Kuranwendungen sind nicht am Anreise- und Abreisetag und an den Sonntagen verordnet.

# Kurtherapeutisches programm „SPA“

Programm Spa ist möglich nur für Aufenthalte länger als 7 Nächte reservieren.

## Täglicher Heilpauschal des kurtherapeutischen Programms SPA umfasst:

- Nächtigung – Kategorie nach Wahl, Kurtaxe
- Vollpension
- Erstuntersuchung
- Heilpauschal in der Höhe von 48 EUR/Tag (Kuranwendungen in der Zahl und Struktur laut ärztlicher Verordnung, Leistungen des Arztes und der Krankenschwester, Medikamente und Hilfsuntersuchungen, d.h. einzelne Untersuchungen werden nicht gesondert berechnet)

**Bonus:** Eintritt ins Schwimmbad mit Whirlpool, Sauna und Dampfbad

### Preis pro Person und Tag | EUR

Zimmer	Nebensaison 2. 1.–31. 3. 2019	Hauptsaison 1. 4.–15. 8. 2019
Einzelzimmer Klasik	96	106
Doppelzimmer Klasik	82	90
Doppelzimmer Klasik + Balkon/Terrasse	84	94
Doppelzimmer Superior	86	98
Doppelzimmer Garten Superior	92	104
Suite Klasik	94	106
Suite Superior	102	114
Zubett	74	80

- Die Kuranwendungen sind nicht am Anreise- und Abreisetag und an den Sonntagen verordnet.

# Wellnessmassagen 2019

	Minuten	EUR
<b>RHASSOUL MIT MOOR</b> Kombination von dem traditionellen hochwertigen Moor aus Třeboň mit marokkanischen Lehm, Dampfbad, tropischen Regen und mit der Entspannung auf der Sonnenwiese.		
2 Personen	50	44
3 Personen	50	60
4 Personen	50	72
<b>GANZKÖRPERMASSAGE</b>	50	34
<b>AROMAMASSAGE BERTA</b> Entspannungsmassage mit aromatischen Ölen (Nacken, Rücken, Gesäß)	25	20
<b>INDISCHE ANTI-STRESS-MASSAGE</b> Kopf, Hals, Gesicht, Hände	50	28
<b>DUFTKERZENMASSAGE MAUI</b> Warme Massage des Körpers	50	30
<b>LAVAGESTEIN-MASSAGE</b> Massage mit heißen Lavagestein, Entspannung mit Lavagestein	50	36
<b>REFLEX-MASSAGE DER FUSSSOHLE</b>	50	34
<b>ALGE CHLORELLA MASSAGE</b> Ganzkörpermassage mit Algen Chlorella	50	34

	Minuten	EUR
<b>PARA-ALGA PACKUNG</b> Paraffinpackung mit Algen Chlorella	30	26
<b>RITUAL PARA-ALGA</b> Kombination „Para-alga“ Packung + Alge Chlorella Massage	80	50
<b>ZAUBER DES TOTEN MEERES</b> Peeling mit Salz, Packung im Schlamm, Massage mit Öl aus dem Toten Meer	100	58
<b>LYMPHDRAINAGE MANUELL</b> Obere oder untere Gliedmaßen	80	54
<b>RITUALS ALQVIMIA</b> Ganzkörperbehandlung mit Luxusprodukten Alqvimia		
Kleopatra Massage	50	28
Caesar Massage	50	28

## Reservierung

- › Massagezeiten: täglich 7:30-16:00 Uhr
- › Per E-mail: [procedurey@berta.cz](mailto:procedurey@berta.cz)



# Preisliste – Kuranwendungen 2019

## Ärztliche Untersuchungen (eigenständig gewährt)

	EUR
Erstuntersuchung	20

## Heilbäder und -packungen

	Minuten	EUR
Moorbad 37°C (inkl. Vorbereitung, Dusche und Trockenpackung)	30	26
Moorbad (inkl. Vorbereitung, Dusche und Trockenpackung) <sup>1</sup>	30	26
Moorpackung (inkl. Vorbereitung, Dusche und Trockenpackung) <sup>1</sup>	30	26
Peloidokinesiotherapie (inkl. Vorbereitung und Trockenpackung) <sup>1</sup>	20	14
Perlbad (inkl. Vorbereitung und Trockenpackung)	30	11
Kräuterbad, Kohlensäurebad (inkl. Vorbereitung und Trockenpackung)	30	13
Jodbad, Solfatanbad (inkl. Vorbereitung und Trockenpackung)	30	16
Bad mit aktiven Magnesiumsalzen (inkl. Vorbereitung und Trockenpackung)	30	16
Bad mit Mineralsalz aus dem Toten Meer (inkl. Vorbereitung und Trockenpackung)	30	16

## Massagen

	Minuten	EUR
Klassische Teilmassage	15	13
Ganzkörpermassage	50	34
Mechanische Massage - Hydrojet	15	12

## Bewegungstherapien

	Minuten	EUR
Physiotherapie <sup>1,2</sup>	30	34
Gruppenheilgymnastik <sup>2</sup>	30	2
Gruppenheilgymnastik - Turnen mit Ball <sup>2</sup>	30	2



# Preisliste – Kuranwendungen 2019

Gruppenheilgymnastik - Turnen für Bechterew-Krankheit <sup>2</sup>	60	5
Unterwassergymnastik in Gruppe <sup>2</sup>	20	8
Kineziotaping <sup>2</sup>	15	16
Nordic Walking <sup>2</sup>	45	6

## Physikalische Therapien

	Minuten	EUR
Elektrotherapie <sup>1,2</sup> - Galvanisches Bad, Kurzwellendiathermie	–	7
Magnetfeldtherapie <sup>1,2</sup>	20	9
Ultraschall <sup>1,2</sup>	–	7
Phototherapie <sup>1,2</sup> - Biolampe	8	7
- Lasertherapie	–	9
Paraffinpackung <sup>1,2</sup>	–	9
Gerätelymphdrainage - Pneuen <sup>1,2</sup>	50	24

## Spezialbehandlungen

	Minuten	EUR
Inhalation	–	6
Gasinjektionen	–	4
Trockenes Kohlensäuerbad - Gasumschläge	–	12

<sup>1</sup> Die markierten Anwendungen sind nur nach ärztlicher Verordnung.

<sup>2</sup> Die markierten Anwendungen sind nicht am Samstag verfügbar.

Am Sonntag gewähren wir keine Kuranwendungen. Bestellungen – e-mail: [procedury@aurora.cz](mailto:procedury@aurora.cz)  
oder [procedury@berta.cz](mailto:procedury@berta.cz)



# BAD TŘEBOŇ

*Verwöhnt Körper und Seele*



**Bad Aurora**

**Lázně Aurora**

Lázeňská 1001  
379 01 Třeboň

Telefon: +420 384 750 555  
E-mail: [rezervace@aurora.cz](mailto:rezervace@aurora.cz)  
[www.aurora.cz](http://www.aurora.cz)



**Bad Berta**

**Bertiny lázně**

Tylova 171  
379 15 Třeboň

Telefon.: +420 384 754 555  
E-mail: [rezervace@berta.cz](mailto:rezervace@berta.cz)  
[www.berta.cz](http://www.berta.cz)

☎ Reservierungsabteilung +420 800 611 009 | 🏠 [www.laznetrebon.cz](http://www.laznetrebon.cz)